

1108 Bissell Avenue  
Richmond, CA 94801  
(510) 307-4590 FAX (510) 307-4592

Dr. Bruce Harter  
*Superintendente*

Nia Rashidchi  
*Asistente del Superintendente, Servicios Educativos*

Susan Dunlap  
*Coordinadora de Servicios para los Aprendices de Inglés*

Fecha: \_\_\_\_\_

Dirigido a los padres o apoderados de: \_\_\_\_\_, que asistirá a la Escuela \_\_\_\_\_

A su hijo se le administró el Examen de Desarrollo del Idioma Inglés de California (CELDT). Las leyes estatales de California requieren que nuestro Distrito Escolar evalúe los conocimientos de inglés de todos aquellos alumnos que usan un idioma distinto al inglés en el hogar. Basándonos en la información que usted nos dio cuando matriculó a su hijo/a, le tomamos un examen de inglés aprobado por el estado.

En este momento, el conocimiento del idioma inglés de su hijo/a en todas las áreas indica que no satisface el nivel requerido para ser considerado fluente en inglés (**aún no confirmado oficialmente por la compañía examinadora**). Estas áreas incluyen comprensión del idioma y lenguaje oral para los alumnos en kindergarten y primer grado. Por consiguiente su hijo/a ha sido clasificado como un alumno con conocimientos limitados en el idioma inglés (EL – English Learner).

A su hijo/a se le proporcionará instrucción específica y asistencia adicional en inglés para ayudarle a obtener exitosamente el nivel académico del grado que está cursando y se le examinará periódicamente para observar los progresos en el aprendizaje del idioma inglés. Al lado reverso de esta página encontrará la descripción de los programas para aprendices de inglés que ofrecemos, información sobre la opción de llenar una petición de exención (solicitud para un programa bilingüe), los criterios de reclasificación (salida) y la tasa de graduación.

## Descripción de los objetivos y de las opciones de ubicación en el programa para los estudiantes de inglés como segunda lengua

Todos los programas incluyen el Desarrollo del Inglés Como Segunda Lengua (conocido en inglés como ELD) y estrategias de enseñanza diferenciadas para el nivel de dominio del inglés de cada estudiante. Dichas estrategias se utilizan para ayudar a los estudiantes a dominar la expresión oral, lectura y expresión escrita en inglés así como también a conseguir el éxito académico en todas las materias requeridas.

- **Inmersión Estructurada en Inglés (conocida en inglés como SEI).** Los estudiantes que obtienen como resultado una **fluidez menos que la razonable** son ubicados en un programa de SEI y la enseñanza en la mayor parte se brinda en inglés. Se puede proporcionar asistencia en la lengua materna. Maestros autorizados les enseñan ELD y otras materias requeridas mediante el uso de libros de texto y materiales suplementarios adoptados por el distrito. La enseñanza se basa en los estándares de contenido del grado escolar y del ELD.
- **Clases en Inglés Regulares (conocido en inglés como ELM).** Los estudiantes que obtienen como resultado una **fluidez razonable** en inglés son ubicados en el programa ELM. Maestros autorizados les enseñan ELD y otras materias requeridas mediante el uso de libros de texto y materiales suplementarios adoptados por el distrito. La enseñanza se basa en los estándares de contenido del grado escolar y del ELD. Los estudiantes reciben toda la instrucción adicional que sea necesaria para ser reclasificados como estudiantes con dominio fluido del inglés.
- **Programa Bilingüe de Transición (TBE).**

Si el BDC sea necesaria  
para ser 5.7 el distrito a estudiantesglés.